

Mâsse po lai fête dés patois – Poërraintru – 25 de septembre 2022
pradge (Ac 2,1-6 ; Mt 19, 27-29)

Més boènes dgens,

Nos coégniéchant tus, ou bïn nos en aint ouyîe pailaie, di Dgé heûte, l'aissembyaie dés heûtes pays lés pu rêches di monde. Adjd'heû, nos fétant le Dgé de tos lés patois de landye romaine, è Poërraintru. È yé bïn tot dou mille ans, c'était è Djérusalem que çoli s'ât péssaie. « È yi aivaie è Djérusalem, dés Djvés craiyaints de tos lés pays qu'sont dos l'cïe. Tos lés pays qu'nos dit Sïnt Luc. É è dit âchi : « Tus, nos lés oueyïnt dains nos langaidges ainnoncïe lés biâtaies de Dûe. »

I n'seuro dire ce ci djouè-li ai Djérusalem è y aivaie dés dgens que djâsïnt patois. Main, lai baichatte d'y Léon, n'airo-pe aivu fête d'allaie è Pairis po aïppare le français. En ci temps-li, aivain d'se mairiaie, el ât aivu ai Pairis pô aïppâre le français. Ai peu, ché mois aïprés, el ât r'veni an l'hôtâ. El dié an son pére : « Je ne sais plus le patois ! Je ne pourrais plus prononcer un seul mot de cette vilaine langue ! » Le pére demoéré tôt ébâbi. Voili qu'laie vâpraie le pére yi dié : nôs vïan allaient foinnaie. Ai t'fât v'ni pô révlaie. El venié aivô yos. Dains l'tchain, el martché ch'lé dents d'in pté rété qu'èl n'aivait-pe vu. Le maintche yi rgossait ch'le mouère. El breuyé «sacré crevûre de rété, t'mé faie bïn mâ ! » Ait riennent bïn tûs et le pére dié: el ât r'voirit, an lai peu mairiaie ! »

Pailaie totes lés landyies é lés compare, ç'ât ç'que nos dit lai fête de paintecôte. Le san dos d'chu d'lai touè d'Babel ât bïn dépéssaie. Ç'ât ène boène novèle l'Echprit-Sïnt ne faie ran q'ène humanitaie. Nos sont tus frères é soeûres dain le réchpèt de tos lés peupyès, de totes lés tiultures é lés faimilles.

Cment aivô nos aimis que pailant le Chwitser tütsch. Mainme se nos riant in po d'yos. Cment lés Aïpenzellois qu'en dit to p'tés. È sont chi p'tés qu'yos pois sentant lés pies ! Tot çoli n'ât-pe métchaint. A contrére, çoli nos raïppreûtche poéch'que nos nos coéniéchant meu.

Oh bïn chur, nos n'sont-pe encouè en lai fin d'l'hichtoère di monde. È y é encouè bïn dés malèyerouses tchoses, dés dyïeres. Dés dgens que n'se v'lan-pe djâsaie, mainme en patois.

Ïn po cment ci Bian l'Henri qu'êtôt graigne aivo sai fanne, lai Mairie Brequaine. È n'se djasint pu ran qu'aivo dés byats tiain qu'è s'engregnint. Dâli, ïn djouè, l'Bian l'Henri graiyeunne ïn byat en sai fanne : « Révoiyè-me é cïntyè, i dai pare le train è Poërreintru en lai d'mée dés sept ». È s'révoiyè és heûte é trôve ïn byat d'sai fanne ât long d'lu : « È l'ât lés cïntyè, révoiyè-te. » Vos voite bïn qu'en n'serait dïnche allaie d'l'aivain : è vâ meu s'djâsaie, ç'ât bïn pu aijïe. Po çoli, no aint bïn fâte de l'Echprit Sïnt. Ç'ât lu qu'nos éde è vivre ensouènne dain l'aimouè qu'ât le langaidje que tot l'monde comprend.

Eh ô, nos nos poéyant rédjôis adjd'heû de ç'te boènne novèlle : « Tus feunnt rempiachus de l'Echprit Sïnt... é tyétyûn djâsait d'aipré l'don de l'Echprit, » ç'ât ç'que Djésus é promis en ses dichipyès, é en tos lés peupyès, tyétyûn dain sai mainière de vivre.

Dain ç't'Echprit, nos poéyant tot dmaindaie ât Bon Dûe, tyétyûn dain son langaidge, po aintant que çoli alleuche aivo l'aimouè dés âtres, le paitaidge é le rechpect d'lai naiture cment l'Bon Dûe l'é faie. Çoli n'sért de ran de dmaindaie âtye que vait dain l'âtre san. È n'fât-pe d'maindaie cment ci p'té Djosè dain sai prayïre di soi : « Mon Dûe, faïtes qu'le Rhône tranvoicheuche Pairis. Ç'ât ç'qu'y aie botaie dain mai compojichion »!

Nos fétant âchi adjd'heû not Sïnt Paitron d'lai Suisse Frère Nicolè de Flüe. Sain pailaie d'lai dyïere en Ukraine, not Cardinal Kurt Koch vïnt de raïppelaie que Sïnt Nicolè étot ïn fesou d'paix. È l'é dit : « Le miraiçhe de Stans, lai paix en tiaitoûege cents heûtante é yûn étai le frut de son aimitie aivo l'Bon Dûe ât Ranft. Cment aïmi de Dûe, è l'ât âchit aïvu l'aïmi dés Hannes. » Ç'ât cment çoli que nos daint âchi vivre adjd'heû, en y ressembyaint.

Cment ci p'tèt Diu, ïn tchairmaint bouebat d'quaitre ans, d'aivô des biondes boutyès, in nèz tçhaimu, des tot bieus l'oeûyès. È pésse lai djouénèe tchie sai grant-mère, poéche que les dous poirents travaillant d'feu èt n'aint p' le temps d's'en ottyupaie.

Ç'ât l'hoûere de lai nonne. Lai grant-mère eurcit ces daimès po baidj'laie atoé d'enne étçhéyatte de thé èt d'enne taiyoulèe d'glouglouf. Le p'tèt Diu ât révoiyè. Lai grant-mère ât allèe le tçhri po l'môtraie, tote fie, en cés envellies.

Ç't'aindgelat faie l'aidmirachion de totes cés daines. È peu, è fât è tot prix trovaie dés çhéraïnces.

È r'tire brament aiprès toi, Lucie, dit yènne. Po moi, ç'ât tot pitye sai mère dit ènne âtre. Mains èl é âchi brament d'son pére, dit ènne trâjieme.

Les raïppretch'ments se peurchéyant. « Èl é l' nèz tçhaimu d' son grant-pére. Èl é les bïeus l'oeûyes de sai tainte. Révijèz l'moton, ç'ât putôt l'pére. Mains èl é les boutyès pois d'sai mère. Vôs êtes bin d'aïccoûe. »

-- I ai âchi lai tiulatte de mai grante soeur, fait l' nitiou. Lai mïnne était tote move.

I échpére que vot tiulatte n'ât-pe move main chuto que vos è-d-je ènne ressembiaince aivo not Frère Sïnt Nocolè.

Po i r'sembyaie, è nos fât cheûdre le Chricht poéche que, cment lu, nos sont tus ïnvitaie è allaie poétchaie lai Boënne Nouvelle, ç'té d'adjd'heû, dain tos nos patois, li vou nos vétiant. Ç'ât le yûe di bonèye aivo l'bon Dûe é aivo lés âtres, ç'ât le sïmbole de lai bontaie, é d'lai dgénérositaie di Bon Dûe.

Que s'feûche dïnche !